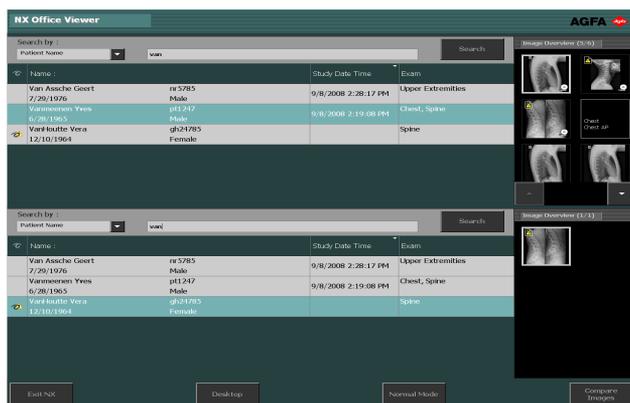


# Manual de instalación de NX Office Viewer

## MUSICA Acquisition Workstation



# Contenido

Aviso legal .....	3
Introducción a este manual .....	4
Acerca de los avisos de seguridad de este documento ...	5
Exención de responsabilidad .....	6
Introducción .....	7
Uso previsto .....	8
Usuario destinatario .....	9
Configuración .....	10
Documentación del sistema .....	11
Compatibilidad .....	12
Instalación .....	13
Mensajes .....	14
Instrucciones de seguridad .....	15
Configuración de NX Office Viewer .....	16
Instalación de NX Office Viewer .....	17
Actualización de NX Office Viewer .....	23
Actualización automática .....	24
Actualización manual .....	26
Para iniciar NX Office Viewer .....	27
Comprobaciones al inicio .....	28
Conexión interrumpida .....	29
Cambio de contraseña .....	30
Lista de comprobación para la solución de problemas ..	31

# Aviso legal

---



0413



Agfa HealthCare NV, Septestraat 27, B-2640 Mortsel - Bélgica

Para obtener más información acerca de los productos Agfa y Agfa HealthCare, puede visitar [www.agfa.com](http://www.agfa.com).

Agfa y el rombo de Agfa son marcas comerciales de Agfa-Gevaert N.V., Bélgica, o de sus filiales. NX, MUSICA e IMPAX son marcas comerciales de Agfa HealthCare N.V., Bélgica o de alguna de sus filiales. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios y se usan en forma editorial sin intención de violar derecho alguno.

Agfa HealthCare N.V. no ofrece ninguna garantía implícita ni explícita con respecto a la exactitud o utilidad de la información contenida en este manual y rechaza específicamente toda garantía de idoneidad para un fin determinado. Es posible que algunos productos y servicios no estén disponibles en su región. Póngase en contacto con el representante comercial de su localidad para obtener información sobre disponibilidad. Agfa HealthCare N.V. se esfuerza en proporcionar diligentemente información lo más precisa posible, pero no asume ninguna responsabilidad por errores tipográficos que pudiera haber. Agfa HealthCare N.V. no será considerada responsable en ninguna circunstancia por daños originados a raíz del uso o de la imposibilidad de usar información, aparatos, métodos o procesos descritos en este documento. Agfa HealthCare N.V. se reserva el derecho de realizar cambios en este documento sin previo aviso. La versión original de este documento está en idioma inglés.

Copyright 2017 Agfa HealthCare N.V.

Todos los derechos reservados.

Publicado por Agfa HealthCare N.V.

B-2640 Mortsel, Bélgica.

Queda prohibida la reproducción, copia, adaptación o transmisión de cualquier forma o por cualquier medio sin la autorización por escrito de Agfa HealthCare N.V.

# Introducción a este manual

---

## Temas:

- *Acerca de los avisos de seguridad de este documento*
- *Exención de responsabilidad*

## Acerca de los avisos de seguridad de este documento

---

En los siguientes ejemplos se muestra cómo aparecerán las advertencias, precauciones, instrucciones y notas en este documento. El texto explica su uso previsto.

**PELIGRO:**

Un aviso de seguridad de peligro indica una situación peligrosa de peligro directo e inmediato de una posible lesión grave a un usuario, técnico, paciente, u otras personas.

**ADVERTENCIA:**

Un aviso de seguridad de advertencia indica una situación peligrosa que puede provocar una posible lesión grave a un usuario, técnico, paciente, u otras personas.

**ATENCIÓN:**

Un aviso de seguridad de precaución indica una situación peligrosa que puede provocar una posible lesión leve a un usuario, técnico, paciente, u otras personas.



Una instrucción es una directriz cuyo incumplimiento puede dar lugar a daños en los equipos descritos en este manual y en cualesquiera otros bienes y equipos, o bien contaminación medioambiental.



Una prohibición es una directriz cuyo incumplimiento puede dar lugar a daños en los equipos descritos en este manual y en cualesquiera otros bienes y equipos, o bien contaminación medioambiental.



*Nota: Las notas incluyen consejos y destacan aspectos especiales. Las notas no deben interpretarse como instrucciones.*

## Exención de responsabilidad

---

Agfa no asume responsabilidad alguna por el uso de este documento, si se han efectuado cambios no autorizados en su contenido o su formato.

No se han escatimado esfuerzos para asegurar la precisión de la información contenida en el mismo. No obstante, Agfa no asume responsabilidad alguna por los errores, imprecisiones u omisiones que puedan observarse en este documento. A fin de mejorar la confiabilidad, las funciones o el diseño, Agfa se reserva el derecho de cambiar el producto sin previo aviso. Este manual se suministra sin garantía de ningún tipo, implícita ni explícita, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de facilidad de comercialización e idoneidad para un fin determinado.



*Nota: En Estados Unidos, conforme a las leyes federales, la adquisición de este dispositivo solo la puede realizar un médico o por orden de un médico.*

# Introducción

---

## Temas:

- *Uso previsto*
- *Usuario destinatario*
- *Configuración*
- *Documentación del sistema*
- *Compatibilidad*
- *Instalación*
- *Mensajes*
- *Instrucciones de seguridad*

## Uso previsto

---

- NX Office Viewer es una aplicación exclusiva de software para ver las imágenes digitalizadas creadas en NX Modality Workstations. Esta aplicación puede instalarse en cualquier PC que cumpla los requisitos mínimos que hemos definido.
- La calidad de las imágenes mostradas depende del monitor que se haya conectado. Si se utiliza el monitor de diagnóstico adicional, las imágenes se muestran con calidad apta para diagnósticos, si bien no se ha previsto un extenso conjunto de herramientas para la lectura de copias en pantalla.
- Con NX Office Viewer usted puede cambiar la presentación de las imágenes, pero no podrá guardar esos cambios.
- NX Office Viewer puede utilizarse para imprimir imágenes en una impresora de oficina, pero la impresión no tendrá una calidad apta para diagnósticos.
- NX Office Viewer puede utilizarse para exportar imágenes a un disco duro pero con calidad no apta para diagnósticos.
- NX Office Viewer no se ha diseñado para el uso como archivo de almacenamiento.
- NX Office Viewer está diseñado para ver imágenes de mamografía, radioterapia y radiología general.



*Nota:* Nota: La funcionalidad de mamografía estará disponible o no en función de las versiones regionales o nacionales y/o del cumplimiento de las normas locales.

## **Usuario destinatario**

---

Este manual está destinado a los usuarios cualificados de productos Agfa y a personal cualificado de clínica de rayos X con experiencia para el diagnóstico.

Se considera que los usuarios son las personas que utilizan el software en la práctica, así como las que tienen autoridad sobre su uso.

Antes de intentar utilizar este software, el usuario debe leer detenidamente y comprender este manual y las notas sobre el producto que se entreguen con el paquete de medios del software y debe prestar especial atención a todas las advertencias, precauciones y notas.

## **Configuración**

---

NX Office Viewer se conecta a una o más estaciones NX Workstations en la red para ver las imágenes disponibles en NX.

## Documentación del sistema

---

La documentación de NX Office Viewer consta de los siguientes manuales:

- Primeros pasos con NX Office Viewer (documento 4430).
- Manual de instalación de NX Office Viewer (este documento).

Consulte el Manual de uso de NX (documento 4420) donde encontrará información general acerca de NX, así como las instrucciones sobre seguridad.

La documentación se suministra en un DVD junto con el software de NX y se puede tener acceso a ella en el sistema.

La documentación deberá guardarse cerca del sistema para facilitar la consulta en caso de necesidad. Hay documentos técnicos disponibles en la documentación de servicio del producto, a la que puede tener acceso a través de su organización local de soporte técnico.

## **Compatibilidad**

---

NX Office Viewer sólo es compatible con las NX Workstations que tengan instalada la misma versión de software.

## **Instalación**

---

NX Office Viewer puede ser instalado y configurado por cualquier usuario en cualquier ordenador que cumpla los requisitos mínimos.

## Mensajes

---

En determinadas condiciones NX Office Viewer mostrará un cuadro de diálogo con un mensaje en el centro de la pantalla. Estos mensajes indicarán que se ha producido un problema o que no se puede llevar a cabo una acción solicitada.

El usuario debe leer detenidamente estos mensajes. Proporcionan información acerca de los pasos que se deben seguir a continuación. Puede tratarse de una operación encaminada a solucionar el problema o la sugerencia de que se ponga en contacto con la organización de servicio de Agfa.

En este manual encontrará los detalles sobre el contenido de los mensajes.

## Instrucciones de seguridad

---

**ADVERTENCIA:**

No se pueden emitir diagnósticos con NX Office Viewer si la estación de trabajo no tiene un monitor apropiado con calidad apta para diagnósticos.

**ADVERTENCIA:**

Para emitir diagnósticos con NX Office Viewer, es posible que se precisen otras fuentes de información para el diagnóstico.

**ADVERTENCIA:**

El usuario es responsable de evaluar la calidad de las imágenes y de controlar las condiciones ambientales para las copias en pantalla destinadas al diagnóstico o la visualización para la impresión.

**ATENCIÓN:**

Observe estrictamente todas las advertencias, los avisos de atención, las notas y las indicaciones de seguridad que figuran en este documento y en el producto.

**ATENCIÓN:**

Todos los productos Agfa destinados al uso médico deben ser utilizados por profesionales que cuenten con la cualificación suficiente y hayan recibido la formación específica necesaria.

# Configuración de NX Office Viewer

---

## Temas:

- *Instalación de NX Office Viewer*
- *Actualización de NX Office Viewer*
- *Para iniciar NX Office Viewer*
- *Cambio de contraseña*
- *Lista de comprobación para la solución de problemas*

## Instalación de NX Office Viewer

Para instalar el software Office Viewer, usted necesita el DVD de documentación para el usuario de NX en el cual encontrará el utilitario de instalación de Office Viewer.

Este sistema debería cumplir algunas condiciones previas:

- Ningún NX Office Viewer se ha instalado todavía en el sistema.
- El sistema en el cual se instalará NX Office Viewer no es un sistema NX (no es una estación ubicada en la sala, ni es una estación de Central Monitoring System).
- El sistema en el que se instalará NX Office Viewer y el sistema NX deben encontrarse en la misma subred.
- El sistema cumple los requisitos mínimos especificados para el hardware, los requisitos de visualización y los sistemas operativos compatibles.

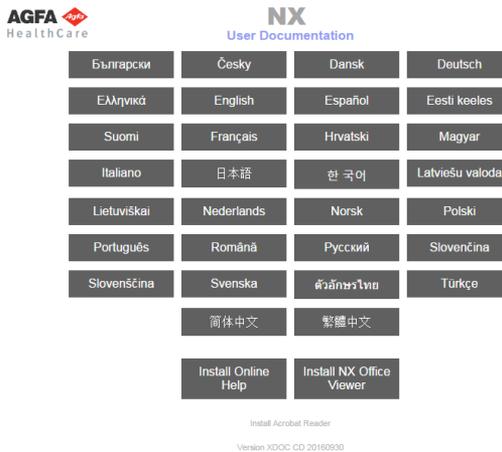
**Tabla 1: Requisitos mínimos para el hardware, requisitos de visualización y sistemas operativos compatibles**

Tipo	Mínimo para Windows 7 SP1	Mínimo para Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
Procesador	Procesador de 1 GHz de 32 bits (x86) o de 64 bits (x64)	Procesador de 1 GHz de 32 bits (x86) o de 64 bits (x64) compatible con PAE, NX, SSE2
Memoria	1 GB (32 bits) o 2 GB (64 bits)	1 GB (32 bits) o 2 GB (64 bits)
Espacio en disco duro	70 GB, de los cuales 16 GB deben estar libres	70 GB, de los cuales 16 GB deben estar libres (32 bits) o 20 GB deben estar libres (64 bits)
Pantalla	1024 x 768	1024 x 768
Medios	DVD-ROM	DVD-ROM
Sistema operativo	Windows 7 Professional de 32 bits o 64 bits	Windows 8 Pro de 32 bits o 64 bits Windows 10 Pro de 32 bits o 64 bits

Para instalar el software Office Viewer

1. Introduzca el DVD de documentación para el usuario de NX en su ordenador.

Aparecerá la pantalla de presentación del DVD de NX.



Si la pantalla de presentación no se muestra automáticamente, utilice el Explorador de Windows para desplazarse hasta la unidad de DVD-ROM y abra el archivo index.html.

2. Haga clic en **Install NX Office Viewer** (Instalar NX Office Viewer).

Se abre una ventana del Explorador de Windows que contiene el instalador de Office Viewer.



También se puede utilizar el Explorador de Windows para desplazarse hasta la siguiente ruta en la unidad de DVD-ROM:

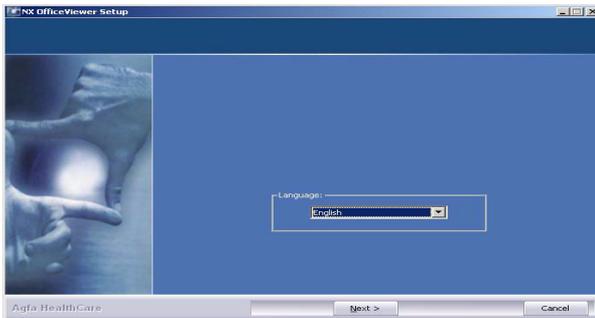
/Service Software/NX Application NX 0.0.0000/AdditionalInstallers/OfficeViewer/



*Nota:* Es posible que la versión de software y el número de compilación que figuran en el ejemplo sean diferentes a la versión real.

3. Haga doble clic en el instalador de NX Office Viewer.

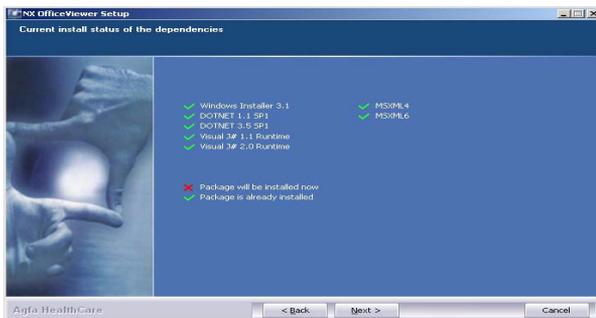
Su sistema iniciará la instalación de la aplicación NX Office Viewer. Seleccione el idioma preferido para el asistente del instalador.



4. Haga clic en Next (Siguiente) para continuar.  
Aparecerá la pantalla de presentación.



5. Haga clic en Next (Siguiente) para continuar.  
Aparece la ventana siguiente que muestra el estado actual de instalación de las dependencias.



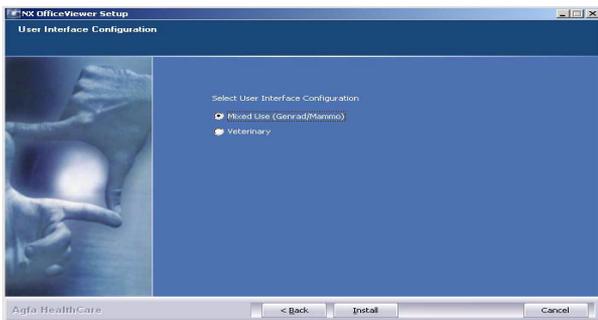
6. Haga clic en Next (Siguiente) para continuar.

Aparece la ventana de Configuración de representación de nombre de persona. Seleccione la misma representación de texto que tiene en la NX Workstation. Deje la opción 'Normal' a menos que para la configuración de representación de nombre de persona en NX se haya seleccionado un idioma con distintos métodos de escritura (p. ej., chino).

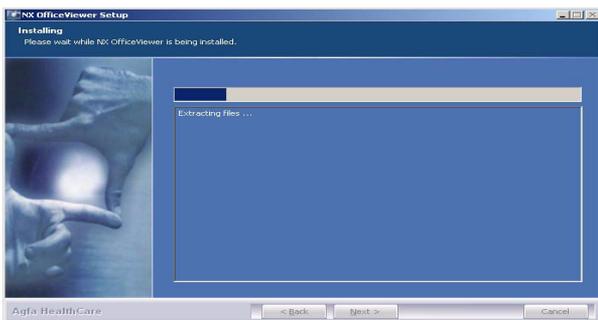


7. Haga clic en Next (Siguiente) para continuar.

Aparece la ventana de Configuración de la interfaz de usuario. Usted puede escoger entre el diseño de NX Office Viewer de Uso Mixto y el de Veterinaria.



8. Seleccione el diseño de la interfaz de usuario y haga clic en Instalar. Mientras la instalación se está ejecutando, aparece un panel que indica el proceso.



Al terminar la instalación, aparece la siguiente pantalla.



### 9. Haga clic en Next (Siguiente).



### 10. Haga clic en Finish (Finalizar).

NX Office Viewer se ha instalado en su ordenador.



*Nota:* Asegúrese de que el ajuste de hora del PC en el que se utiliza NX Office Viewer no se desvía más de 5 minutos del ajuste de hora de la estación de trabajo NX. En Windows 7, una diferencia en la hora puede dar lugar a problemas de autenticación del usuario, lo que también podría afectar al funcionamiento de la estación de trabajo NX.

## Actualización de NX Office Viewer

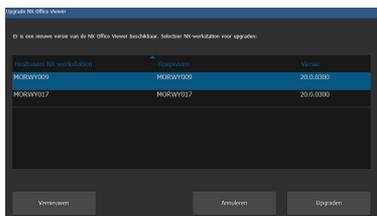
---

### Temas:

- *Actualización automática*
- *Actualización manual*

## Actualización automática

Después de la actualización de una NX Workstation, al iniciar el software NX Office Viewer, el sistema detecta la actualización y muestra el siguiente cuadro de diálogo.



Haga clic en el botón Upgrade (Actualizar) para actualizar el software NX Office Viewer. Si usted no inició sesión como administrador en el sistema, aparecerá el siguiente mensaje.

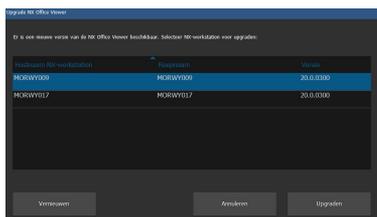
La instalación sólo puede ser realizada por un usuario que tenga una cuenta de administrador local.

Inicie sesión con esta cuenta para llevar a cabo la actualización.

Para realizar la actualización automática.

### 1. Inicie sesión como administrador.

Una vez que inicie sesión como administrador, NX Office Viewer mostrará un cuadro de diálogo que contiene una lista de las NX Workstations.



*Nota:* Si no todas las NX Workstations tienen la misma versión de software y usted desea que NX Office Viewer se conecte con una NX Workstation en particular, asegúrese de seleccionar primero esa workstation de la lista.

### 2. Haga clic en **Upgrade** (Actualizar) para efectuar la actualización.

Aparecerá el siguiente mensaje.

NX Office Viewer se está descargando desde NX Workstation <x>.

Pulse Cancel (Cancelar) para finalizar la descarga.

Se cierra NX Office Viewer y se instala el nuevo software. El procedimiento de actualización es similar al de instalación descrito en la sección Instalación de NX Office Viewer a partir del paso 2.

Se inicia la versión actualizada de NX Office Viewer.

## Actualización manual

Para poder realizar una actualización manual, el instalador de NX Office Viewer debería estar presente en el sistema en el que se desea efectuar la actualización. El instalador NX Office Viewer se encuentra en el soporte (DVD) del instalador de NX. Para instalar NX Office Viewer, usted debería transferir su instalador al sistema en el que desea instalarlo.

Para actualizar manualmente NX Office Viewer

1. Inicie la instalación de la actualización de NX Office Viewer.  
Se abre el asistente de instalación.
2. Haga clic en **Siguiente** para continuar.
3. Seleccione el diseño de Interfaz de usuario escogido: Veterinaria o Uso Mixto y haga clic en **Instalar**.

Se inicia la instalación de la versión actualizada de NX Office Viewer.

## Para iniciar NX Office Viewer

---

Después de la correcta instalación del software, usted puede iniciar la aplicación NX Office Viewer.

### Temas:

- [\*Comprobaciones al inicio\*](#)
- [\*Conexión interrumpida\*](#)

## Comprobaciones al inicio

Cada vez que se inicia NX Office Viewer se envía un mensaje de exploración a través de la red a todas las estaciones NX ubicadas en la sala.

Para asegurar la correcta conectividad entre NX Office Viewer y las estaciones ubicadas en la sala, se efectúan comprobaciones en cada estación ubicada en la sala que responda al mensaje de exploración.

- Comprobación de compatibilidad

NX Office Viewer sólo es compatible con las NX Workstations que tengan instalada la misma versión de software. Si la versión de producto de la estación ubicada en la sala es superior (es decir, una versión más nueva), se ofrece la posibilidad de actualizar la aplicación NX Office Viewer.

- Compatibilidad de configuración

Verificación. Se verifica si la representación de nombre de persona de la NX Workstation ubicada en la sala es idéntica a la configuración de NX Office Viewer.

- Comprobación de la existencia de licencia

Se verifica la existencia de la licencia de NX Office Viewer en la estación ubicada en la sala. Sólo si existe una licencia activa se añadirá la estación ubicada en la sala a la lista.

En base a los resultados de las verificaciones, se elabora la lista de las estaciones ubicadas en la sala.

Se presentan las estaciones ubicadas en la sala que ya estaban en la lista y no respondieron a la exploración para que se les elimine de la lista. En caso contrario se muestra un error de conexión.



*Nota:* Si la estación ubicada en la sala se detecta en línea durante una exploración en tiempo de ejecución, esa estación estará disponible nuevamente en la aplicación NX Office Viewer.

Se realiza una comprobación final para cada estación activa y ubicada en la sala incluida en la lista de Workstations disponibles.

- Comprobación de la disponibilidad de la licencia

Cada estación ubicada en la sala tiene un número, otorgado por licencia, de conexiones simultáneas admitidas de aplicaciones de NX Office Viewer. Se verifica el número de conexiones admitidas para cada estación ubicada en la sala. Si esta cantidad es 0, se muestra un mensaje de error de licencia.



*Nota:* Si durante la exploración en tiempo de ejecución el contador de estaciones ubicadas en la sala ya no está en cero, la estación ubicada en la sala estará disponible nuevamente en la aplicación NX Office Viewer.

## Conexión interrumpida

Durante el tiempo de ejecución de la aplicación se envía un mensaje de exploración a todas las estaciones ubicadas en la sala a partir de la lista de NX Workstations disponibles. Si una estación ubicada en la sala e incluida en la lista no responde, aparece un error de conexión en la interfaz gráfica de usuario de Office Viewer.

Si una estación ubicada en la sala para la cual se mostró un error de conexión responde nuevamente al mensaje de exploración, la estación ubicada en la sala vuelve a estar disponible y el error de conexión desaparece.

Si una estación ubicada en la sala para la cual se mostró un error de licencia responde con una conexión disponible, esa estación ubicada en la sala vuelve a estar disponible y el error de conexión desaparece.

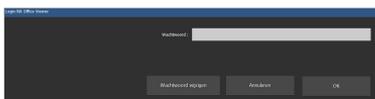
## Cambio de contraseña

Se recomienda cambiar la contraseña predeterminada a una contraseña personalizada.

Para cambiar la contraseña

1. Inicie NX Office Viewer haciendo doble clic en el icono en su escritorio. Como alternativa, en el menú Inicio de Windows vaya a **(Todos) Programas > Agfa > NX Office Viewer**.

Aparece la pantalla de inicio de sesión.



2. Haga clic en el botón **Cambiar contraseña**.

Se abre el cuadro de diálogo Cambiar contraseña.



3. Introduzca la contraseña maestra (OVAGFA1).
4. Escriba una nueva contraseña.
5. Vuelva a escribir la nueva contraseña.
6. Haga clic en **Aceptar**.

- Si usted introdujo una contraseña maestra incorrecta, aparecerá el siguiente mensaje.

Contraseña maestra incorrecta Escriba la contraseña maestra que corresponda.

- Si usted no introdujo una contraseña idéntica, aparece el siguiente mensaje.

Las contraseñas introducidas no son idénticas. Escriba contraseñas idénticas.

- Si ocurrió un error al guardar la nueva contraseña aparece el siguiente mensaje.

Ocurrió un error interno al cambiar la contraseña. No se ha cambiado su contraseña. Vuelva a intentarlo.

## Lista de comprobación para la solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Cuando se instala en Windows 8 o en Windows 8.1, aparece un mensaje de error que indica que un problema ocasionó que el programa funcione correctamente.	Dependencia con respecto a la instalación de .NET	Haga clic en <b>Close program</b> (Cerrar programa) en el mensaje de error y continúe con la instalación. El mensaje de error se puede repetir varias veces. Una vez que finalice la instalación, reinicie la PC y vuelva a ejecutar el instalador.
La imagen está en la NX Workstation, pero no se encuentra en NX Office Viewer.	La NX Workstation no tiene una licencia activada de NX Office Viewer.	Es posible obtener una licencia de NX Office Viewer a través de su representante de ventas.
	La NX Workstation y NX Office Viewer tienen una versión diferente del software NX.	Si NX Office Viewer tiene una versión inferior, actualice el NX Office Viewer. En caso contrario, póngase en contacto con el servicio técnico para obtener una actualización para la NX Workstation.
	La NX Workstation no estaba encendida cuando se inició NX Office Viewer.	Reinicie NX Office Viewer.
Aparece el mensaje "La representación de nombre de NX Office Viewer es diferente de la estación en sala. Se cerrará NX Office Viewer. Reinstálelo con la representación de nombre correcta" y NX Office Viewer no se inicia.	Durante la instalación de NX Office Viewer, se configuró una representación de nombre de persona diferente respecto a la configuración de la NX Workstation.	Vuelva a instalar NX Office Viewer y seleccione la misma representación de nombre de persona que la NX Workstation.
Aparece el mensaje "No se encontró una estación NX ubicada en la sala en la red. No es posible	La NX Workstation no está funcionando.	Inicie la estación de trabajo NX.

Problema	Causa	Solución
<p>iniciar NX Office Viewer. Encienda una estación NX ubicada en la sala e inténtelo de nuevo”.</p>	<p>Las configuraciones de la red bloquean la conexión entre la NX Workstation y NX Office Viewer.</p>	<p>Para verificar las configuraciones de la red, en NX Office Viewer abra una ventana de comandos y ejecute el comando ping con el nombre de host de la NX Workstation como el argumento y haga lo mismo en la NX Workstation usando el nombre de usuario de NX Office Viewer. Ambos comandos deben ser correctos. De no ser así, adapte las configuraciones de la red.</p>
	<p>La red no está funcionando.</p>	<p>Revise la conexión entre la NX Workstation y NX Office Viewer.</p>
<p>Aparece un mensaje que ofrece la posibilidad de eliminar de manera permanente la estación ubicada en la sala de la lista de NX Workstations disponibles.</p>	<p>La NX Workstation no está funcionando.</p>	<p>Si la Workstation ya no funciona, confirme la eliminación de la workstation de la lista; de ese modo NX Office Viewer no volverá a buscarla.</p>
		<p>Si la Workstation está temporalmente fuera de servicio, déjela en la lista.</p>
<p>Al iniciar el software aparece el mensaje “Se ha detectado una resolución de pantalla no compatible. La resolución mínima de pantalla que se admite es de 1024x768. Ajuste la resolución de su pantalla”.</p>	<p>Se detecta una resolución de pantalla incompatible.</p>	<p>Confirme el mensaje y cambie la resolución de su pantalla.</p>
<p>Aparece el mensaje “No se pudo establecer una conexión con una estación ubicada en la sala &lt;estación ubicada en la sala&gt;. ¿Desea</p>	<p>La estación ubicada en la sala &lt;estación ubicada en la sala&gt; incluida en la lista no respondió a la exploración.</p>	<p>Haga clic en Yes (Sí) si desea eliminar de manera permanente la estación ubicada en la sala de la lista. Solo será "redescubierta" por la</p>

Problema	Causa	Solución
eliminar la estación ubicada en la sala de la lista de estaciones ubicadas en la sala?”		exploración de Office Viewer si la estación ubicada en la sala está activa durante el siguiente inicio del software. Si usted elige no eliminar de manera permanente esa estación ubicada en la sala de la lista, se mostrará un mensaje de error de NX Office Viewer durante el uso de la aplicación para indicar que se perdió la conexión con la estación ubicada en la sala.